بەسەرهاتەکانی مەجید ۱

نووسەر:

هوشەنگ موڕادی کرمانی

وەرگێڕ:

ئەنوەر ناسری "[illegible]"

www.ketab.ir

سرشناسه: مرادی‌کرمانی، هوشنگ، ۱۳۲۳، **عنوان و نام پدیدآور:** بەسەرهاتەکانی مەجید۱/هووشەنگ مورادی کرمانی، وەرگێران بو کوردی: ئەنوەر ناسری (ئاسو)، **مشخصات نشر:** سنندج: ئالای ڕووناکی، ۱۳۹۶، **مشخصات ظاهری:** ۲۲۵ص، ۱۴/۵×۲۱/۵س‌م، **شابک:** ۲-۳۶-۸۵۵۱-۶۰۰-۹۷۸، **وضعیت فهرست نویسی:** فیپا، **یادداشت:** کردی، **موضوع:** داستان‌های کوتاه فارسی-- قرن ۱۴، **موضوع:** *Short stories, persian--۲۰the century*، **شناسه افزوده:** ناصری، انور، ۱۳۶۱، مترجم. **رده بندی کنگره:** ۶۰۳۸۷۱۳۹۶ ق۲۸ر/*PIR*۸۲۰۳ **رده بندی دیویی:** ۳/۶۲ فا۸ **شماره کتابشناسی ملی:** ۴۸۶۸۲۰۶

بەسەرهاتەکانی مەجید١

نووسەر: هووشەنگ مورادی کرمانی
وەرگێڕ: ئەنوەر ناسری (ئاسۆ)
پیتچنین و ڕازاندنەوە: شیوا موحەممەدی
پێداچوونەوە: موحەممەد مورادی (باقلاوایی)
وێنەی ڕووبەرگ: بێهزاد تارا
ڕووبەرگ: فاروق [illegible]ستوره
شابەک: ٩٧٨-٦٠٠-٨٥٥١-٣٦-٢
نرخ: ١٢٠٠٠ تمەن
نۆرەی و ساڵی چاپ: یەکەم- ١٣٩٦
ئەژمار: ١٠٠٠ بەرگ

ناوەندی بڵاوکردنەوە: سنە، پاساژی عێزەتی، بڵاوکەرەوەی ئاراس
+۹۸-۸۷-۳۳۱۲۸۳۴۱
Arasbooks ۷۳@gmail.com

www.ketab.ir

پێڕست

پێشەکی ٩

دەهۆڵ ١١

ماسی ٢٢

مردووشۆر ٤٩

هێستر ٨٧

شووتی ١٣٥

ئەسکەناسی سەد تمەنی ١٥٥

تەزبێح ١٧١

دیواخان ١٨٧

فەرهەنگۆک ٢٢٣

پێشەکی

بەسەرهاتەکانی مەجید، یەکێک لە بەرهەمە جوانەکانی نووسەری گەورەی فارس، هووشەنگ مورادی کرمانییە. ئەم کتێبە تا ئێستە بە چەندین زمان وەرگێڕدراوەتەوە و چەندین خەڵاتیشی وەرگرتووە کە دەتوانین ئاماژە بکەین بە: کتێبی هەڵبژاردەی شەورای کتێبی منداڵ ١٣٦٠ و ١٣٦٢، کتێبی هەڵبژاردەی ساڵی ١٣٦٤، کتێبی هەڵبژاردەی گۆڤاری سرووش نەوجەوان ١٣٦٧، کتێبی هەڵبژاردەی گۆڤاری کەیهانی منداڵان ١٣٦٧ و کتێبی هەڵبژاردەی ناوەندی بارهێنانی هزری منداڵان و مێرمنداڵان ١٣٦٨. ئەم کتێبە سەبارەت بە کوڕێکی مێرمنداڵە بە ناو مەجید کە دەگەڵ داپیرەی دەژێت و هەر جارێ تەونێکی بۆ ئەنێتەوە؛ بەڵام مەجید ڕۆحێکی بێگەردی هەیە و قەت درۆ ناکا. ڕاستە کوڕێکی چەتوونە و زۆر جار داپیرە بە گژیدا ئەچێ، بەڵام دڵێکی ساف و میهرەبانی هەیە.

یەکێک لە خاڵە بەرچاوەکانی ئەم کتێبە کە وای کردووە بە دڵی خوێنەر بێت و پێوەندی باشی لەگەڵ بگرێ، زمانێکی ساکار و کەڵکوەرگرتن لە پەند و دەستەواژەی کۆنی ناوچەی کرمانە کە بە دڵنیاییەوە دەتوانم بڵێم ڕوخساری چیرۆکەکانی بە تەواوی گۆڕاوە و

جوانتری کردووە. تا ئەو جێگەی توانیبێتم سەرجەم ئەو شتانەم ڕەچاو کردووە و بە یارمەتی پەند و دەستەواژەی ناوچە جۆربەجۆرەکانی کوردەواری هەوڵم داوە لەحنی نووسەرەکە بپارێزم.

ڕاستە ئەم کتێبە بە شێوەی تەنز نووسراوە بەڵام لە زۆر شوێندا خوێنەر فرمێسک بە چاویدا دێتە خوارێ و خەم دایئەگرێ.

دیارە ئامادەکردنی هەر کتێبێک بۆ چاپ، ماندووبوونێکی زۆری پێویستە و بە تەنیا یەک کەس هیچ شتێکی پێ ناکرێت. کورد گوتەنی: "چەپڵە بە دەستێک لێنادرێ". هەربۆیە زۆر سپاسی هاوڕێی هێژا و جوامێر، کاک موحەممەد مورادی (باقلاوایی) دەکەم کە هەر لە سەرەتای وەرگێڕانی ئەم کتێبەوە یارمەتیمی دا و جگە لەوەی پێداچوونەوەیەکی باشی بوو لە سەر کتێبەکە، چەندین پەند و دەستەواژەی ناوچەکەی خۆیان، وەک کۆماسی و کەڵاتەرزانی بۆ هێنام و بووە هۆی ئەوەی بەرهەمێکی چڕوپڕ ئامادە بکەم. ئاواتەخوازم نموونەی ئەم کەسانە زۆرتر بێت و دەستخۆشیانی پێ دەڵێم. ڕێز و سپاسی تایبەت بۆ خاتوو شیوا موحەممەدی کە لەم چەند ساڵەدا بەردەوام یارمەتیمی داوە و کاری ڕازاندەوەی سەرجەم کتێبەکانمی بە ئەستۆ گرتووە. هەروەها سپاسی مامۆستای بەڕێز کاک بێهزاد تارا و کاک فاروق دەستوورە ئەکەم. هیوادارم تەمەن درێژ بن.

ئەنوەر ناسری (ناسۆ)

١٥ خەرمانان ٢٧١٦

www.ketab.ir